

වත්කම් හා බැරකම් ප්‍රකාශය

சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்துதல்

DECLARATION OF ASSETS AND LIABILITIES

1988 අංක 74 දරන පනතින් සංශෝධිත 1975 අංක 1 දරන වත්කම් හා බැරකම් ප්‍රකාශ කිරීමේ පනත

1988 ஆம் ஆண்டின் 74 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறான 1975 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்கச் சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்தல் சட்டம்

Declaration of Assets and Liabilities Law No. 1 of 1975 as amended by Act No. 74 of 1988

To The Election Commission

වෙත/ என்பவருக்கு

1988 අංක 74 දරන පනතින් සංශෝධිත පරිදි ජාතික රාජ්‍ය සභාවේ 1975 අංක 1 දරන වත්කම් හා බැරකම්* ප්‍රකාශ කිරීමේ පනත අදාළ වන තැනැත්තකු ලෙස මෙහි දැක්වෙන 2 (අ) හෝ (ආ) වන පැහැදිලි කිරීමේ සටහන්වල සඳහන් වන දිනයේ පැවති ඔබගේ, ඔබගේ ස්වාමිපුරුෂයාගේ හෝ ගාරියාටගේ සහ ඔබගේ එක් එක් දරුවකුගේ* වත්කම් හා බැරකම්* පිළිබඳ ප්‍රකාශයක් කිරීමට එකී පනතේ 3 වන වගන්තිය යටතේ ඔබට නියම කරනු ලැබේ.

මෙම ප්‍රකාශයේ (අ) කොටස සහ අදාළ වේ නම් (ආ) කොටස සම්පූර්ණ කර (පනතේ 4 වන වගන්තිය අනුව අදාළ බලධරයා වන) වෙත මෙම ප්‍රකාශය අදාළ 2 (අ) හෝ (ආ) හෝ (ඇ) සටහන්හි දැක්වෙන දින හෝ පරිච්ඡේදයේ දින දෙකක කල යුතුය.

1988 ஆம் ஆண்டின் 74 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தால் திருத்தப்பட்டவாறான 1975 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்கச் சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்தல் சட்டம் ஏற்புடைத்தான ஆளொருவரான நீர், சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் நியதிகளின்படி 2 (அ) அல்லது (ஆ) என்னும் விளக்கக் குறிப்புகளில் குறிப்பிடப்பட்ட தேதியன்றுள்ளவாறு உமதும் * உமது வாழ்க்கைத் துணையினதும், பிள்ளைகள் * ஒவ்வொருவரினதும் சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் பற்றிய வெளிப்படுத்துகையொன்றைச் செய்யத் தேவைப்படுத்தப்படுகின்றீர்.

இவ்வெளிப்படுத்துகையின் அ பாகத்தையும் இயைபானவிடத்து ஆ பாகத்தையும் பூர்த்திசெய்து, இயைபான குறிப்புகள் 2 (அ) அல்லது (ஆ) அல்லது (இ) என்பதில் குறித்துரைக்கப்பட்ட தேதியன்றோ அல்லது அதன் முன்னரோ (சட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவின்படியான தோதான அதிகாரிக்கு)..... திருப்பியனுப்பும்படி நீர் தேவைப்படுத்தப்படுகின்றீர்.

As a person to whom the Declaration of Assets and Liabilities Law No. 1 of 1975 as amended by Act No. 74 of 1988, applies you are required in terms of section 3 of the Law to make a declaration of the Assets and Liabilities* of yourself, your spouse and each of your children* as on the date mentioned in Explanatory notes 2 (a) or (b).

You are required to complete Part A and where relevant, Part B of this declaration and return it to (the appropriate authority in terms of section 4 of the Law) on or before the date specified in the relevant notes 2 (a) or (b) or (c).

2

1. සම්පූර්ණ නම
முழுப் பெயர்
Name in full } MATHIAPARANAN ABRAHAM SUMANTHIRAN
2. කාර්යාලීය ලිපිනය
அலுவலக முகவரி
Official Address } 3/1, DAYA ROAD, COLOMBO - 06.
3. පෞද්ගලික ලිපිනය
வீட்டு முகவரி
Private Address } 3/1, DAYA ROAD, COLOMBO - 06.
4. තනතුර/රැකියාව
தொழில்/பதவிப் பெயர்
Designation/Occupation } PRESIDENT'S COUNSEL
5. දෙපාර්තමේන්තුව/ආයතනය/දේශපාලන පක්ෂය
திணைக்களத்தின் அல்லது நிறுவனத்தின்/ அரசியற் கட்சியின் பெயர்
Name of Department/Institution/Political Party } ILANKAI TAMIL ARASU KUDCHI
[ITAK]
6. (අ) මාසික වැටුප
மாத வேతனம்
Salary per month } RS. 54,285/-
- (ආ) මාසික දීමනා (කුමක්දැයි සඳහන් කරන්න)
மாதப் படிசகள் (குறிப்பிடுக)
Allowances (Specify) per month } APRIL 2019 - RS. 252,511/-, MAY 2019 - RS. 242,511/-, June - RS. 237,511/-
JULY 2019 - RS. 250,011/-, AUG '19 - RS. 250,011/-, SEP '19 - RS. 245,011/-
OCT '19 - RS. 245,011/-, NOV '19 - RS. 244,413/-, DEC '19 - RS. 230,011/-
JAN '20 - RS. 227,511/-, FEB '20 - RS. 244,413/-
7. විවාහක නම් හාස්ව/ස්වාමිපුරුෂයාගේ නම
திருமணமானவரெனின் வாழ்க்கைத் துணையின் பெயர்
If married, name of spouse } SAVITHRI SUMANTHIRAN
8. හාස්ව/ස්වාමිපුරුෂයා රැකියාවක යෙදී සිටී නම්
சேවා ස්ථානයේ නම සහ මාසික වැටුප
வாழ்க்கைத் துணை தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்டிருப்பின் தொழிலிடமும்
மாதவேதனமும் படிசகளும்
If spouse is employed, place of employment and salary
and allowances per month } REGIONAL SECRETARY, SOUTH ASIA
IFES, OXFORD
USD 1,279
9. දරුවන් සිටී නම්, ඔවුන්ගේ නම් සහ වයස
பிள்ளைகள் எவரேனுமிருப்பின் அவர்களின் பெயர்களும் வயதும்
Names and ages of Children, if any } 01. SHILOHNI KANCHANA SUMANTHIRAN - 25 YEARS
02. SHECHEM KANDEEPAN SUMANTHIRAN - 23 YEARS
03. SHALEM PARTHEEPAN SUMANTHIRAN - 19 YEARS

Have you, your spouse or any of your children* invested any money in Savings Certificates, Tax Reserve Certificates or Government Securities? If so state:- NONE

ඇ. ඔබ හෝ ඔබේ හාරියාව/ස්වාමීපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* පොරොන්දු නොවිටුව, වෙස්පත් හෝ වෙනත් සූරාකූම් මත හෝ වංචල හෝ නිස්චල දේපල උකසාව තබාගෙන යම් පුද්ගලයකුට, සමාගමකට හෝ හවුල් ව්‍යාපාරයකට යම් මුදලක් ණයට දී තිබේ ද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

திர், உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது உமது பிள்ளைகளுள்⁴ எவரும், எவரோனும் தனியாளுக்கு, ஏதேனும் கம்பனிக்கு அல்லது பங்குடையமைக்கு வாக்குறுதிப் பத்திரங்கள் மீதும், காசோலைகள் மீது அல்லது வேறு பிணைப்பொறுப்பின் மீது அல்லது அசைவுள்ள அல்லது அசைவற்ற ஆதனத்தை அடையாளம் வைத்ததன் மீது ஏதேனும் பணத்தைக் கடன் கொடுத்திருக்கிறீர்களா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக :—

Have you, your spouse or any of your children* loaned any money to any individual, company or partnership on promissory notes, cheques or other security or on the hypothecation of movable or immovable property? If so state:- NONE

7. ඔබ හෝ ඔබේ හාර්යාල/ස්වාමිපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවෙකු* යම් ස්කන්ධ, කොටස් හෝ සෘණ පත්‍ර සතුව සිටී ද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

நீர், உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது உமது பிள்ளைகளுள்* எவரும், எவரேனும் பங்குத்தொகுதிகள், பங்குகள் அல்லது தொகுதிக்கடன் பத்திரங்கள் வைத்திருக்கிறீர்களா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக :—

Do you, your spouse or any of your children* hold any stocks, shares or debentures? If so state:-

கோப்ட் கிழியாதே நல் பங்குடையவரின் பெயர் Name of Shareholder	கலாநாயகர் நல் கலா பெயர் Name and Address of Company	கலா நோப்ட் பங்கு பங்குக்களின் பங்குக்களின் எண்ணிக்கை Number of shares held	பெ. 2 கல் பெ. 2 கொள்வனவுத் தேதி Date of purchase
SAVITHRI SUMANTHIRAN	RICHAD PEIRIS	100	1994

8. இவ் ஹேர் இவ்வை னார்வை/தொழிற்சாலை ஹேர் இவ்வை யுமீ டர்ப்புகள்* யுமீ விரிபாரயக யுமீ மூடலின் னாயெந்தக கர் திவெ ட? பீய்
 வுமீ, னாயெந்தக பிழிவ டுமீபூர்ண விதகர் டபபவன்.
 நீ*, உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது உமது பிள்ளைகளுள்* எவரும் ஏதேனும் தொழில் முயற்சியில் ஏதேனும் பணத்தை முதலீடு செய்திருக்கிறீர்களா?
 அவ்வாறென்ப, அத்தகைய முதலீடு பற்றிய முழு விபரங்களையும் தருக.
 Have you, your spouse or any of your children* invested any monies in any business venture? If so, give full particulars of such investment.

NONE

9. இவ்வகையில் இவை கார்ட்டாவிட/சுலாமிபூர்த்தியாக ஏதேனும் விலை வரி டிராவுட்டிங்* பீட்டெண்டிஷன் வரி வந்தால் திடீர் ? சீக்கர் திடீர், ரஹ்மத், சீ வந்தால் வரி சுலாமிஷன் என சீ கார்ட்டாவிட கால டிராவுட்டிங்* எவருக்கும் வெளிநாட்டில் எவையேனும் சொத்துக்கள் உண்டா? அவ்வாறானால், நாட்டின் பெயரையும், அட்டர்னிஸஸ் சொத்துக்களின் தன்மைகளையும் முதலீட்டுத் தேதியையும் குறிப்பிடுக.
- Have you, your spouse or any of your children* any assets abroad? If so state the name of the country, nature of such assets and date of investment.

NONE

10. கிடைத்த திட்டத்தில் இருந்து பெறப்பட்ட பணத்தைப் பயன்படுத்தும் நபர் அல்லது நபர்கள் அவர்களின் பெயர், முகவரி மற்றும் குறிப்பிடக்கூடிய தொகையைக் குறிப்பிட்டுக் கொடுக்க வேண்டும்.
- Give details of your cash with you or in the custody of any other person at the prescribed date and state amount and name and address of such person.

NONE

11. இவ் ஹே இவ்வை காரணம்/பொதுத்தரணம் ஹே இவ்வை யிதீ தர்வகுவீ* யிதீ வுலகுவிக பூரக்கினாஸார்யக் கிவெ? உதீ நலி, வுலகுவீ
நலி பன ரிபிகை உ உதீ பூரக்கினாஸார்ய கலிகவி மன் தீகை உ உதீ தமிகு தேவிலீ உ பதமன் கர்ந்தன.
உமக்கு, உமது வாகுககத் துணைக்கு அல்லது உமது பின்னகளுள்* எவருக்கும் ஏதேனும் வங்கியில் காப்பாள வைப்பு நிலவறையொன்று உள்ளதா?
அவ்வாறெனின், வங்கியின் பெயரையும் முகவரியையும் அத்தகைய நிலவறையானது வாடகைக்குப் பெறப்பட்ட தேதியையும், அத்துடன்
அதிமிகுத்தவற்றையும் குறிப்பிடுக.
- Have you, your spouse or any of your children* a safe deposit vault in any Bank? If so state name and address of Bank, date on which
such vault was rented out, contents at prescribed date.

SAYITHRI THEVANESAM (SUMANTHIRAN)

COMMERCIAL BANK, COLOMBO.06

PERSONAL JEWELLERY - APPROX RS. 500,000/-

12. காரண, (கூடு யை் தோகூடு) இகேக் கல், ரன் யை் ரீடி இலெ யை் இலெ ஸ்லாமிபுரூகயா/காட்லாவி யை் இலெ லாமி டுரூலகூ* டிமிதி, காலையை் இலெ யை் இலெ ஸ்லாமிபுரூகயா/காட்லாவி யை் இலெ டுரூலன் டகூரீன் லாமி டுரூலகூ ஸ்லாமி இலெ டு ? ரீலெ கலி, ரீ டுரூலகூ ரீலெ டகூ டகூலன் காலன்.
- நீலோ, உமது வாழ்க்கைத் துலையோ உமது பிள்ளைகளில்* எலகூமோ நகைகலே, (பட்லாதிட்டப் பட்ல அல்லது பட்லாதிட்டப் பட்லாத) விலையுயர்ந்த கைகலே, தல்குத்தை அல்லது வெள்ளியைச் ஸ்லாமிபுரூகயா அல்லது உலாமிபுரூகயா எலகூமிருக்கின்றீர்களா ? அவ்லாநெனின், அத்தகைய பொருள்களின் விலாணத்தத் தகூ.
- Do you or your spouse or any of your children* own or possess jewellery, precious stones (cut or uncut), gold or silver? If so, give a description of such articles.

THALI CID

ATTILYAL C12

PEARL CHAIN (22)

BANGLES (4)

OTHER SUNDRY CHAINS AND PENDANTS

APPROX VALUE RS. 500,000/-

13. இவ்வாறு இவ்வாறு காரணம்/பிரதிபந்தம் இல்லாதது உண்மையானதா? இல்லாவிட்டால் அதன் காரணம் என்ன? —
உட்கரு, உயிர் வாழ்வுத் துறையிலும் அல்லது பிற துறைகளில் எவருக்கும் எவையேனும் மோட்டார் வாகனங்கள், மோட்டார்ப் படகுகள் அல்லது விசையால் இயங்கும் வேறு வாகனங்கள் சொந்தமாகவுள்ளனவா? அவ்வாறென்றால், குறிப்பிடுக :—
Do you, your spouse or any of your children* own any motor vehicles, motor boats or other power driven vehicles? If so, state:

වාහනය කුමක්ද යන වග வாகனத்தின் மாதிரி Type of vehicle	වර්ගය தயாரிப்பு Make	ලියාපදිංචි අංකය பதிவு செய்யப் பட்ட இலக்கம் Registered No.	මලට ගත් දිනය கொள்வனவுத் தேதி Date of purchase
01. MOTOR CAR	SUZUKI CELERIO	WP-CAQ 9984	AUG 2016
02. MOTOR CAR	TOYOTA FORTUNER	WP-KX 5647	JAN 2017
03. MOTOR CAR	SUZUKI WAGON R	WP-CBI-0825	SEP 2019

14. නියමිත දිනයේ දී ඔබට හෝ ඔබේ භාර්යාව/ස්වාමීපුරුෂයාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* අධිහිට තිබෙන තැනහොත් ඔබ, ඔබේ භාර්යාව/ස්වාමීපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු සත්තකයේ තිබෙන සියලු නිශ්චල දේපල පිළිබඳ සම්පූර්ණ විස්තර සඳහන් කරන්න.

விதிக்கப்பட்ட தேதியன்று உம்மிடம், உமது வாழ்க்கைத் துணையிடம் அல்லது பிள்ளைகளுள்* எவரிடமும் சொந்தத்திலிருந்த அல்லது உடைமையிலிருந்த அசைவற்ற எல்லா ஆதனமும் பற்றிய முழு விபரங்களையும் தருக :—

Give full particulars of all immovable property owned or possessed by you, your spouse or any of your children* as at the prescribed date.

අඩවි නම காணியின் பெயர் Name of Land	පිහිටීම அமைவிடம் Situation	අත්කරගත ලැබූ කපුරුත් මගින් ද යන වග யாரால் கொள்ளப்பட்டது By whom acquired	අත්කරගත ලැබූ කපුරුත්ගෙන් ද යන වග யாமிருந்து கொள்ளப்பட்டது From whom acquired	අත්කරගත ලැබූ කෙසේ, යන වග (තූග්ගත් ද මිලට ගැනීමක් ද) எவ்வாறு கொள்ளப் பட்டது (நன்கொடையா அல்லது கொள்வனவா) How acquired (Gift or purchase)	මිලදුනු දිනය යන දෙය உறுதியின் தேதியும் இலக்கமும் Date and No. of Deed	කොතාර්ගේ නම தொத்தாரிசின் பெயர் Name of Notary	කෘෂිකාරමය අඩවක් ද තැනකොත් මුදු අඩවක් ද யன வன கமத்தொழிற் காணியா அல்லது வெற்றுக் காணியா Whether Agricultural or bare land
01. MADANGIAHAWATTE AND KONGAHAWATTE	WELLAWATTE	SAVITHRI SUMANTHIRAN	PARENTS AND SISTERS	GIFT		R.D. DHARMARATNAM NP K. PIRABAKARAN NP	HOUSE PROPERTY
02. MODERAPOLA DOMBAGIAHAWATTE	UYANA	M.A. SUMANTHIRAN	C.H & W.D ABEYAGODONASEKERA	PURCHASE		MS. S.P.V ARULANANTHA - M	HOUSE PROPERTY
03. WHITEHALL ESTATE	KALUWARIPPU - NA	SAVITHRI SUMANTHIRAN	CEYLINCO FINANCE PLC	PURCHASE		MS. S.P.V. ARULANANTHAN	BARE LAND
04. PANAININRANKADU	KUDATHANAI	M.A. SUMANTHIRAN	PARENTS	GIFT		V.S. GANESHALINGAM	HOUSE PROPERTY
05. PATHIRAYAN	PANRICHUDDAN KARACHCHI	M.A. SUMANTHIRAN	FATHER	GIFT		V.S. GANESHALINGAM	AGRICULTURAL LAND
06. DEHIGASPILLEWA	HENDALA	SAVITHRI SUMANTHIRAN	L.C. RODRICO	PURCHASE		K. PIRABAKARAN NP	HOUSE PROPERTY

In respect of house property state:—

Have you, your spouse or any of your children* borrowed any money? If so state:-

கடன் பெறப் பட்ட தொகை Amount borrowed	அத்தகைய கடன் வாங்கிய தேதி Date of such Borrowing	கடன் பெற்றவர் அல்லது அவ்வாறின் பெயரும் முகவரியும் Name and address of institution or person from whom borrowed	தரப்பட்ட பாதுகாப்பு Security offered	உத்தரவு எண் மற்றும் நோட்டரிசின் பெயரும் Deed No. and Name of Notary	கடன் திருப்பித் தரவேண்டிய தேதி Amount owing at prescribed date
RS. 1,750,000	28-08-2019	HNB WELLAWATTE			RS. 1,589,773.59

'ඇ' කොටස

பாகம் 'ஆ'

PART 'B'

පළමුවෙන්ම ප්‍රකාශයක් කිරීමට නියමිත වූ දින තැවති වත්කම් හා බැරකම් පිළිබඳ ප්‍රකාශය.

(වාර්ෂික ප්‍රකාශය කරන තැනැත්තන් විසින් පමණක් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)

வெளிப்படுத்துகையொன்று செய்வதற்கு முதலில் தேவைப்படுத்தப்பட்ட தேதியன்று இருத்தவாறுள்ள சொத்துக்கள், பொறுப்புக்கள் பற்றிய

வெளிப்படுத்துகை

(வருடாந்த வெளிப்படுத்துகையைச் செய்கின்ற ஆட்களினால் மட்டுமே பூரணப்படுத்தப்பட வேண்டியது)

Declaration of Assets and Liabilities as at the date of first being required to make a declaration

(To be completed by persons making the annual declaration only)

1. කිසියම් තැනැත්තෙක් ඔබ, ඔබේ හාර්යාව/ස්වාමිපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* වෙනුවෙන් කිසියම් දේපලක් භාරයක් වශයෙන් දරුවේද? එසේ නම් එම දේපලෙහි නම, ප්‍රමාණය සහ පිහිටීම ද එය අත්කර ගැනීමේ දිනය ද ඇතුළත් සම්පූර්ණ විස්තර සඳහන් කරන්න.
 உமக்காக, உமது வாழ்க்கைத் துணைக்காக அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவருக்காகவும் ஏதேனும் ஆதனத்தை எவரேனுமொருவர் நம்பிக்கைப்பொறுப்பில் வைத்திருந்தீர்களா? அவ்வாறெனின், ஆதனத்தின் பெயர், பரப்பளவு, அமைவிடம், கொள்ளப்பட்ட தேதி என்பன உட்பட முழு விவரங்களையும் தருக.

Did anyone hold any property in trust for you, your spouse or any of your children*? If so, give full particulars, including name, extent and situation of property and date of acquisition.

NONE

2. ඔබ, ඔබේ හාර්යාව/ස්වාමිපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* කිසියම් දේපලක් යම් කෙනෙකු වෙනුවෙන් භාරයක් වශයෙන් දරුවේද? එසේ නම් ඉහත අංක 1 හි අය ඇති අයුරු සම්පූර්ණ විස්තර සපයන්න.

நீர், உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவரும் ஏதேனும் ஆதனத்தை எவரேனுமொருவருக்காக நம்பிக்கைப் பொறுப்பில் வைத்திருந்தீர்களா?

அவ்வாறெனின், மேலே 1 ல் கேட்கப்பட்டுள்ளவாறுள்ள முழு விவரங்களையும் தருக.

Did you, your spouse or any of your children* hold any property in trust for anyone? If so, give full particulars as called for in 1 above.

I HOLD FIAT NO. C/17/1/2, SOYSAPURA, MORATUWA, IN TRUST FOR MY AUNT, MS. PUSHPARANY

PONNU. THIS WAS PURCHASED ON 23RD MAY 1999 BY DEED NO.12 ATTESTED BY

V.S GANESHALINGAP N-P

3. ආදායම් බදු ලිපිගොනු අංකය

வருமான வரிக் கோப்பு இலக்கம்

Income Tax file number

95/187-27

4. ඔබට, ඔබේ හාර්යාවට/ස්වාමිපුරුෂයාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* තැපැල් තාර්යාල ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව සහ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව ඇතුළු ශ්‍රී ලංකාවේ හෝ විදේශයක යම් බැංකුවල ගිණුම් (ජංගම ගිණුම්, ඉතිරිකිරීමේ ගිණුම්, ස්ථාවර ගිණුම් යනාදිය) කිසිවක් තිබුණේද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න:—

உமக்கு, உமது வாழ்க்கைத் துணைக்கு அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவருக்கும் அஞ்சல் அலுவலகச் சேமிப்பு வங்கியும் தேசிய சேமிப்பு வங்கியும் உட்பட இலங்கையில் அல்லது வெளிநாட்டில் உள்ள எவையேனும் வங்கிகளில் (நடப்புக் கணக்குகள், சேமிப்புக் கணக்குகள், நிலையான வைப்புக்கள் முதலிய) எவையேனும் ச. அ. க்கள் இருந்தனவா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக:—

Did you, your spouse or any of your children* have any accounts (Current Accounts, Savings Accounts, Fixed Deposits, etc.) in any Banks in Sri Lanka or abroad including Post Office Savings Bank and National Savings Bank? If so state:—

බැංකුවේ නම සහ ලිපිනය வங்கியின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of Bank	ගිණුම් හිමියාගේ නම கணக்கு வைத்திருப்பவரின் பெயர் Name of Account Holder	ගිණුම් අංකය கணக்கு இலக்கம் Account Number	ගිණුම විවෘත කළ දිනය கணக்குத் திறக்கப்பட்ட தேதி Date on which account was opened	නියමිත දිනයේ දී තැවති ශේෂය விதிக்கப்பட்ட தேதி யிலிருந்த மீதி Balance at prescribed date
SEE ATTACHMENT C/D				

Had you, your spouse or any of your children* invested any money in Savings Certificates, Tax Reserve Certificates or Government Securities? If so state:-

6. ඔබ හෝ ඔබේ තාප්පාටි/ස්වාමිපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* පොරොත්තු නොවිටුවූ, වෙස්පත් හෝ වෙනත් සුරැකුම් මත හෝ වාට්ටු හෝ කීශ්වල දේපල උකසට තබා ගෙන යම් පුද්ගලයකුට, සමාගමකට හෝ හවුල් ව්‍යාපාරයකට යම් මුදලක් ණයට දී තිබුණේද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

Had you, your spouse or any of your children* loaned any money to any individual, company or partnership on promissory notes, cheques or other security or on the hypothecation of movable property? If so state:- NONE

7. ඔබ හෝ ඔබේ භාර්යාව/ස්වාමීන්වරුන් හෝ ඔබේ යම් දරුවෙක්* යම් සකන්ධ, කොටස් හෝ කෘෂි පත්‍ර සතුව සිටියේ ද ? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

Did you, your spouse or any of your children* hold any stocks, shares or debentures? If so state:-

கோப்ட் ஸ்டீடானு கல் பங்குடையவரின் பெயர் Name of Shareholder	கம்பனியின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of Company	கனது கோப்ட் கனது கனவத்திருக்கப்படும் பங்குகளின் எண்ணிக்கை Number of shares held	திரு. 2 கல் 2 கல் கொள்வனவுத் தேதி Date of purchase
SAVITHRI SUMANTHIRAN	RICHARD PEIRIS	100	1994

8. බෙහෙවින් මුද්‍රාණය වූ/පැරණි ලේඛන හෝ බෙහෙවින් දුර්ලභ* පමණිකයන් පමණිකයන් මුද්‍රාණය කළ/පැරණි කර තිබුණේද? එසේ නම්, ඒ කළ/පැරණි කළේ කවුරුද? පමණිකයන් මුද්‍රාණය කළ/පැරණි කළේ කවුරුද? -

தி. உமது ஸாழ்ச்சைத் துணை அலுவலர் உமது பிள்ளைகளை ⁶ எவரும் ஏதேனும் தொழில் முயற்சியில் ஏதேனும் பயன்தராத முதலீடு செய்திருந்தீர்களா ? அல்லவென்றால், முதலீடு செய்யப்பட்ட தொகையில் உட்க. அத்தகைய முதலீடு பற்றிய முழு விவரங்களையும் தருக.

Had you, your spouse or any of your children* invested any monies in any business venture? If so, give full particulars of such investment.

NONE

- Q. ඔබට හෝ ඔබේ හෘදයවට/ස්වභාවිකව හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* විදේශයක යම් වත්කම් තිබුණේ ද? එසේ නම්, එබේ කළ, ඒ වත්කම්වල ස්වභාවය සහ ඒ ආයෝජනය කළ දිනය සඳහන් කරන්න.

உமக்கு உமது வாழ்க்கைத்துணைக்கு அல்லது உமது பிள்ளைகளுள்* எவருக்கும் வெளிநாட்டில் எவையேனும் சொத்துக்கள் இருந்தனவா ?
 Had you, your spouse or any of your children...

Had you, your spouse or any of your children* any assets abroad? If so state the name of the country, nature of such assets and date of investment.

NONE

10. නියමිත දිනයේ දී ඔබ වෙත හෝ වෙතත් යම් තැනැත්තකුගේ හාරයේ තිබුණු ඔබ සතු මුදල් කවරේදැයි විස්තර කොට මුදලේ ප්‍රමාණය ද ඒ තැනැත්තාගේ නම සහ ලිපිනය ද සඳහන් කරන්න.

விதிக்கப்பட்ட சட்டம் என்று உம்மிடமிருந்த அல்லது வேறு எவரேனும் ஆளின் கட்டுக்காப்பிலிருந்த உமது காசு விபரங்களைத் தருவதுடன் அத்தொகையையும், அத்தகைய ஆளின் பெயரையும் முகவரியையும் குறிப்பிடுக.

Give details of your cash you had with you or in the custody of any other person at the prescribed date and state amount and name and address of such person.

NONE

- [illegible]

SAVITHRI THEEVANESAM (SUMANTHIRAN)

COMMERCIAL BANK, COLOMBO-06

PERSONAL JEWELLERY - APPROX. RS. 500,000/-

12. ආහරණ, (කැපු හෝ නොකැපු) මැණික් ගල්, රත් හෝ දීර්ඝ ඔබට හෝ ඔබේ ස්වාමිපුරුෂයාට/හාරියාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* අයිතිව, තැනහොත් ඔබ හෝ ඔබගේ ස්වාමිපුරුෂයා/හාරියාට හෝ, ඔබේ දරුවන් අතුරින් යම් දරුවකු සත්තකව නිමුණේ ද? එසේ නම්, ඒ ද්‍රව්‍යවල විස්තරයක් සඳහන් කරන්න.

நீரோ உமது வாழ்க்கைத் துணையோ உமது பிள்ளைகளில் * எவருமோ நகைகளை, (பட்டைதிட்டப்பட்ட அல்லது பட்டைதிட்டப்படாத) விஷையுயர்த்த கற்களை, தங்கத்தை அல்லது வெள்ளியைச் சொந்தமாக அல்லது உடைமையாக வைத்திருக்கின்றீர்களா? அவ்வாறெனின், அத்தகைய பொருள்களின் விவரத்தைத் தருக.

- Did you or your spouse or any of your children* own or possess jewellery, precious stones (cut or uncut), gold or silver? If so give a description of such articles.

THALI - (1)

ATTIYAL - (2)

BANGLES - (8)

PEARL CHAIN - (2)

OTHER SUNDRY CHAINS AND PENDANTS

APPROX. VALUE RS. 500,000/-

13. ඔබට හෝ ඔබේ භාර්යාව/ස්වාමීපුරුෂයාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* යම් මෝටර් වාහන, මෝටර් බෝට්ටු හෝ වෙනත් බලවේග වාහන අයිතිය තිබුණේද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සඳහන් කරන්න :-

உமக்கு, உமது வாழ்க்கைத் துணைக்கு அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவருக்கும் எவையே;) மோட்டார் வாகனங்கள், மோட்டார்ப் படகுகள் அல்லது விசையால் இயங்கும் வேறு வாகனங்கள் சொந்தமாக இருந்தனவா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக :—

Did you, your spouse or any of your children* own any motor vehicles, motor boats or other power driven vehicles? If so, state:

பாற்றைக் கூலிக்கு வர வர வாகனத்தின் மாதிரி Type of Vehicle	பெயர் தயாரிப்பு Make	பெயர் பதிவுசெய்யப்பட்ட இலக்கம் Registered No.	பெயர் கொள்வனவுத் தேதி Date of Purchase
MOTOR CAR	DAIHATSU TERIOS	WP-KD- 4867	MARCH 2007
MOTOR CAR	MERCEDES BENZ	301-1013	MARCH 2007

[illegible]

விதிக்கப்பட்ட தேதியன்று உயிர்ப்பம், உமது வாழ்க்கைத் துணையிடம் அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவரிடமும் செலுத்தத்தகுந்த அல்லது உமது ஆதரவும் பற்றிய முழு விரிபு உமையும் தகு :—

Give full particulars of all immovable property owned or possessed by you, your spouse or any of your children* as at the prescribed date :-

අවම 3 අක්කර ප්ලොට් Name of Land	පිහිටීම අංකය Situation	අත්කරගත් ලැබුණ කවුරුන් විසින් ද යාගාරය By whom acquired	අත්කරගත් ලැබුණ කවුරුන්ගෙන් ද යාගාරය From whom acquired	අත්කරගත් ලැබුණ කෙසේද යන වග තැනින් ද How acquired (Gift or purchase)	මුදල්, දින යන අංකය දිනය Date and No. of Deed	නොතාර්ස් නම Notary Name of Notary	කුලකර්මය Whether Agricultural or bare land
1. MADANGAHAWATIE AND KONGAHAWATIE		SAYITHRI SUMANTHIRAN	PARENTS AND SISTERS	GIFT	23	2. R. D. DHARMARATNAM	HOUSE PROPERTY
2. MODERAPOLA DOMBASAHAWATIE	UYANA	M.A. SUMANTHIRAN	C.H. & W.D ABENAGARINASEKARA	PURCHASE	34	3. K. PIRABAKARAN	HOUSE PROPERTY
3. WHITE HALL ESTATE	KALUWAPIRIPURA	SAYITHRI SUMANTHIRAN	CEYLON CO FINANCE PLC	PURCHASE	16	4. S. P. V. ARULANANTHAM	SAFE LAND
4. PANALINIEANKADU	KUDATHANAI	M.A. SUMANTHIRAN	PARENTS	GIFT	16	5. V. S. GANESHALINGAM	HOUSE PROPERTY
5. PATHURAYAN	PANRICHUDAN	M.A. SUMANTHIRAN	FATHER	GIFT	16	6. V. S. GANESHALINGAM	AGRICULTURAL

In respect of house property state:-

Had you, your spouse or any of your children* borrowed any money? If so state:-

ණයට ගත් මුදල කடன் ගත් දිනය Amount borrowed	ණයට ගත් දිනය අත්තනායකයාගේ වාර්ෂික ණය Date of such Borrowing	ණයට ගත් දිනය ණයට ගත් දිනය Name and address of institution or person from whom borrowed	තමාගේ ලද ඇප අනුමත කරන ලද Security offered	මුදල් ලබා දෙන සේ නොතර්ස්ගේ Deed No. and Name of Notary	නියමිත දිනයේ දී ණය කිරීමේ මුදල Amount owing at prescribed date
3,000,000/-	10.02.2010	HNB WELLAWATTE	[REDACTED]	No. 5506/5507 P.N.B. PERERA	Rs. 3,000,000/-

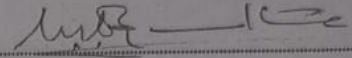
වන මම,

මා විසින් මෙහි දෙන ලද පිළිතුරු සහ කරන ලද ප්‍රකාශ සත්‍ය හා නිවැරදි බව ගෞරව බහුමානයෙන් අවංකව සහ සත්‍ය ලෙස මෙයින් ප්‍රකාශ කොට ප්‍රතීඥ දෙම/දිවුරම.

..... ඉදිරිපත් කරමි.

இதன்கண் என்னும் தரப்பட்டுள்ள பதில்களும் அளிக்கப்பட்டுள்ள கூற்றுக்களும் உண்மையானவை என்றும் செம்மையானவை என்றும், எனக்கு, என் வாழ்க்கைத் துணைக்கு புதல்வர்களுக்கு, புதல்விகளுக்குச் சொந்தமான அல்லது என்னும், என் வாழ்க்கைத் துணையினால், புதல்வர்களினால், புதல்விகளினால் உடைமையில் வைக்கப்பட்டுள்ளவையான அசைவுள்ள அல்லது அசைவற்ற எல்லா ஆதனங்கள் பற்றியும் பூரண வெளிப்படுத்துகை செய்துள்ளேன் என்றும் இத்தால் பயபத்தியாகவும் தேர்மையாகவும் உண்மையாகவும் வெளிப்படுத்துவதுடன் அல்லாதே உறுதியும்/சத்தியமும் செய்கிறேன்.

I, Matthapalan Abraham Sumanthiran do hereby solemnly, sincerely and truly declare and affirm/swear that the answers given and the statements made by me herein are true and accurate.

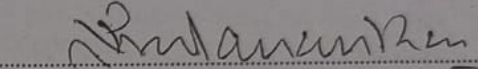


අත්සන/ කෙසොප්පම/ Signature.

20 මගේ වන දින වූ මෙදින මා ඉදිරියේ දී දිවුරන ලදී/ප්‍රතීඥ දෙන ලදී.

20 ඉදිරිපත් කරමි මාගේ වන දින වූ මෙදින මා ඉදිරියේ දී දිවුරන ලදී/ප්‍රතීඥ දෙන ලදී.

Sworn/affirmed to at Columbo on this 29th day of June 20 20 before me.



දිවුරුම කොමසාරිස්/සාම විනිශ්චයකරු.

சத்திய ஆணையாளர்/சமாதான நிதிவான்.

Ms. S. P. V. ARULANANTHAM (M.B.)
Attorney-at-Law
Notary Public
Commissioner for Oaths

* මෙම පනතේ කාර්යයන් සඳහා—

- இச்சட்ட நோக்கங்களுக்காக—

For the purposes of this law

"වත්කම් හා බැරකම්" යන්නෙන් ශ්‍රී ලංකාව තුළ හෝ ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත වූ වත්කම් හා බැරකම් අදහස් වන අතර ප්‍රකාශකට සම්පූර්ණයෙන් ම හෝ කොටසක් හෝ අයිතිය ඇති වංචල හා නිශ්චල දේපල ද, ප්‍රකාශකට වැඩිදි සම්බන්ධතාවක් ඇති යම් දේපලක් ද ප්‍රකාශක අදාළ වන කාලසීමාව ඇතුළත ප්‍රකාශක විසින් ඔහුගේ කළමනා හෝ දරුවන් තමන් අත්කර ගන්නා ලද යම් දේපලක් ද මීට ඇතුළත් වේ.

"சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும்" என்பது இலங்கையிலும் இலங்கைக்கு வெளியேயும் இருக்கின்ற சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் எனப் பொருள்படுவதுடன் முழுமையாகவோ அல்லது பகுதியாகவோ வெளிப்படுத்துனரின் சொந்தமாக வைத்திருக்கப்படுவதும், வெளிப்படுத்துனர் பயன்பெறும் அக்கறைகொண்டுள்ளதும், வெளிப்படுத்துகை தொடர்புறுத்தும் காலப்பகுதியின்போது வெளிப்படுத்துனரின் அவரது வாழ்க்கைத் துணையின் அல்லது பிள்ளையின் பெயரில் கொள்ளப்பட்டதுமான ஏதேனும் அசைவுள்ள ஆதனத்தையும் அசைவற்ற ஆதனத்தையும் உள்ளடக்கும்.

"assets and liabilities" means assets and liabilities in and outside Sri Lanka, and includes movable and immovable property owned by the declarant in whole or in part, any property in which the declarant has a beneficial interest and any property acquired by the declarant during the period to which the declaration relates, in the name of his spouse or child.

' දරුවකු ' යන්නෙන්—

" பிள்ளைகள் " என்பது—

'Children' means—

(අ) අවිවාහක වූද, වයසින් අවුරුදු දහ අටට අඩු වූද, දරුවකු හෝ,

(அ) திருமணமாகாதவராகவும் பதினெட்டு வயதிற்குக் குறைவானவருமான பிள்ளைகள் என்று ; அல்லது

(a) children who are unmarried and under 18 years of age, or

(ආ) වයසින් අවුරුදු දහ අටක් හෝ ඊට වැඩි වූ නමුත් තම පියාගෙන්/මවගෙන් හෝ දෙමව්පියන්ගෙන් යැපෙන දරුවකු

(ஆ) பதினெட்டு வயதடைந்த அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடைய, ஆனால் அவரினது பெற்றோரில் அல்லது பெற்றோர்களில் தங்கியிருக்கின்ற பிள்ளைகள் என்று

(b) children who are 18 years of age or over but are dependent on their parent or parents

අදහස් වන අතර සුළු දරුවකු හෝ දරුකමට හදාගැනීමේ ආඥාපනත යටතේ හදගත් දරුවකු ද ඊට ඇතුළත් වේ.

பொருளாகும் ; அத்துடன் மறுதுணைப் பிள்ளைகளையும் அல்லது மகவேற்புக் கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழ் மகவேற்கப்பட்டுள்ள பிள்ளைகளையும் உள்ளடக்கும்.

and includes step children or children who have been adopted under the Adoption of Children Ordinance.

ATTACHMENT A
M A SUMANTHIRAN

Name and Address of Bank	Name of Account	Account Number	Date on which A/C was opened	Balance as at 31.03.2020
Commercial Bank				
Colombo 07	M A & Savithri Sumanthiran		17.07.2001	LKR 925,590.08
	M A & Savithri Sumanthiran		28.04.2000	LKR 4,700.00
	M A & Savithri Sumanthiran		26.09.2006	EUR 362.13
	M A & Savithri Sumanthiran		26.10.2004	GBP 2,483.75
	M A & Savithri Sumanthiran		01.07.2011	GBP 24,672.71
	M A & Savithri Sumanthiran		01.07.2011	EUR 23,722.14
	M A & Savithri Sumanthiran		10.02.2009	LKR. 28,738.13
	M A & Savithri Sumanthiran		10.02.2009	LKR 35,952.95
Bank of Ceylon				
Colombo 06	S.Thevanesam		01.01.1980	LKR 29126.08
Parliamentary Complex	M A Sumanthiran		30.07.2005	LKR 325,035.40
Nations Trust Bank				
Cinnamon Gardens	M A & Savithri Sumanthiran		20.10.2002	USD 15,419.77
	S.Sumanthiran		22.05.2018	LKR 3,817.35
	S.Sumanthiran		08.12.2014	LKR 33,532.63
Hatton National Bank				
Wellawatte	M A & S. Sumanthiran		26.07.1994	LKR 742,971.14
	M A Sumanthiran		26.07.2000	LKR 59,845.19
	S.Sumanthiran		31.10.2011	LKR 100,971.70
	S.Sumanthiran		23.02.2018	LKR 732,433.50
	S.Sumanthiran		23.08.2019	LKR 4,536.30
National Development				
Colombo 06	S.Sumanthiran		07.03.2007	LKR 200,327.56
Pita Kotte	M A Sumanthiran		06.08.2018	LKR. 7,764,750.00

[Handwritten signature]

ATTACHMENT B
M.A. SUMANTHIRAN

Name & Address of Bank	Name of Account	Account Number	Date on which A/C was opened	Balance as at 31.03.2010
Commercial Bank				
Colombo 07	M.A & Savithri Sumanthiran		17.07.2001	LKR 2,853,986.00
	M.A & Savithri Sumanthiran		17.07.2001	5,000.00
	M.A & Savithri Sumanthiran		26.09.2006	EUR 32,971.14
	M.A & Savithri Sumanthiran		26.10.2004	GBP 30,638.57
	M.A & Savithri Sumanthiran			LKR 43,083.00
Bank of Ceylon				
5th city Branch Colombo 6	M.A. Sumanthiran S. Thevanesam		1990 01.01.1980	USD 7,046.81 LKR
Nations Trust Bank				
Cinnamon Gardens	M.A.Sumanthiran		20.10.2002	USD 6,528.12
Hatton National Bank				
Wellawatte	M.A & S. Sumanthiran M.A.Sumanthiran		1994 27.07.2009	LKR 265,998.10 LKR 24,786.44
Capital Alliance				
Navam Mw, Colombo 02	Savithri Sumanthiran		08.01.2010	LKR 228,745.00
HSBC				
Colombo 06	Ms. S.K. Sumanthiran Mas. S.K. Sumanthiran Mas. S.P. Sumanthiran		09.09.2003 09.09.2003 09.09.2003	LKR 487,051.84 LKR 487,177.00 LKR 486,848.79
National Development Bank				
Colombo 06	Ms. S.K. Sumanthiran Mas. S.K. Sumanthiran Mas. S.P. Sumanthiran			
Colombo 06	M.A.Sumanthiran		1990	USD 6,528.12

[Handwritten signature]